Karta bezpečnostných údajov
podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 21.01.2015 Číslo verzie 1 Revízia: 21.01.2015

* ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

· **1.1 Identifikátor produktu**

· **Obchodný názov: CARAMBA Intensiv Kaltreiniger (aerosól)**
· **1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
· **Použitie materiálu /zmesi** Čistič za studena, pre profesionálne použitie

· **1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**
· **Výrobca/dodávateľ:**
CARAMBA CHEMIE GMBH & Co.KG
WANHEIMERSTR. 334/336
D-47055 DUISBURG Tel.: +49 (0) 203/77 86 01
www.caramba.de

· **Informačné oddelenie:**
Andrea Petersen
andrea.petersen@caramba.de
Tel.:+49 (0)203 / 77 86-189
· **1.4 Núdzové telefónne číslo:** Národné toxikologické informačné centrum: +421 254 774 166

* ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

· **2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi**
· **Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**

GHS02 plameň

Flam. Aerosol 1 H222-H229 Mimoriadne horľavý aerosól. Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.

Asp. Tox. 1 H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

· **Klasifikácia podľa smernice Rady 67/548/EHS alebo smernice 1999/45/ES**

F+; Mimoriadne horľavý

R12: Mimoriadne horľavý.
· **Zvláštne upozornenia na nebezpečenstvá pre človeka a životné prostredie:**
Výrobok musí byť povinne označený na základe výpočtovej metódy "Všeobecnej zaraďovacej smernice pre prípravky v Európskom spoločenstve" v zmysle platného znenia.
Pozor! Nádoba je pod tlakom.
· **Klasifikačný systém:**
Klasifikácia zodpovedá aktuálnym zoznamom ES, je však doplnená údajmi z odbornej literatúry a firemnými údajmi.

· **2.2 Prvky označovania**
· **Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**
Tento výrobok je klasifikovaný a označený podľa noriem CLP.
· **Piktogramy nebezpečnosti**

· **Signálne slovo** Nebezpečenstvo
· **Upozornenia na nebezpečnosť**
H222-H229 Mimoriadne horľavý aerosól. Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.
· **Bezpečnostné upozornenia**
P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.
P102 Uchovávajte mimo dosahu detí.

(pokračovanie na strane 2)

Karta bezpečnostných údajov
podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 21.01.2015 Číslo verzie 1 Revízia: 21.01.2015

Obchodný názov: CARAMBA Intensiv Kaltreiniger (aerosól)

(pokračovanie zo strany 1)

P210 Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.
P251 Neprepichujte alebo nespaľujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu.
P211 Nestriekajte na otvorený oheň ani iný zdroj zapálenia.
P261 Zabráňte vdychovaniu aerosólov.
P271 Používajte iba na voľnom priestranstve alebo v dobre vetranom priestore.
P410+P412 Chráňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50 °C/122 °F.
P501 Zneškodnite obsah/nádobu v súlade s miestnymi/oblastnými/národnými/medzinárodnými nariadeniami.

· **2.3 Iná nebezpečnosť**
· **Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
· **PBT:** Nepoužiteľný
· **vPvB:** Nepoužiteľný

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

· **3.2 Chemická charakteristika: Zmesi**
· **Popis:** Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.

· **Nebezpečné obsiahnuté látky:**

CAS: 64742-47-8 Reg.nr.: 01-2119456620-43	destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované ľahké; petrolej - nešpecifikovaný Xn R65 R66 Asp. Tox. 1, H304	40-65%
CAS: 106-97-8	bután F+ R12 Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	10-25%
CAS: 74-98-6	propán F+ R12 Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	2,5-10%

· **Nariadenie (ES) č. 648/2004 o detergentoch / Označovanie obsahu**

alifatické uhľovodíky	≥30%

· **Ďalšie údaje:** Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v oddiele 16.

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

· **4.1 Opis opatrení prvej pomoci**
· **Po vdýchnutí:** Prívod čerstvého vzduchu, v prípade ťažkostí vyhľadať lekára.
· **Po kontakte s pokožkou:** Okamžite umyť vodou a mydlom a poriadne opláchnuť.
· **Po kontakte s očami:** Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody.
· **Po prehltnutí:** Vypláchnuť ústa vodou. Nevyvolávať vracanie! Okamžite privolať lekársku pomoc.
· **4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené:** Riziko edému pľúc.
· **4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrenia**
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie. Ošetrujte podľa symtómov.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

· **5.1 Hasiace prostriedky**
· **Vhodné hasiace prostriedky:**
CO_2, hasiaci prášok alebo rozstrekovaný vodný lúč. Rozsiahlejší požiar hasiť rozstrekovaným vodným lúčom alebo penou odolnou voči alkoholu.
· **Hasiace prostriedky nevhodné z bezpečnostného hľadiska:** Vodný lúč.

(pokračovanie na strane 3)

Karta bezpečnostných údajov
podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 21.01.2015 Číslo verzie 1 Revízia: 21.01.2015

Obchodný názov: CARAMBA Intensiv Kaltreiniger (aerosól)

(pokračovanie zo strany 2)

· **5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
· **5.3 Rady pre požiarnikov**
· **Zvláštne ochranné prostriedky:** Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

· **6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**
Používať ochranné prostriedky. Nechránené osoby udržať v bezpečnej vzdialenosti.
· **6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:**
Nepripustiť prienik do pľdy, kanalizácie alebo vodných zdrojov.
V prípade prieniku do vodných zdrojov alebo do kanalizácie upovedomiť príslušné úrady.
Nepripustiť prienik do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.
· **6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:** Zabezpečiť dostatočné vetranie.
· **6.4 Odkaz na iné oddiely**
Informácie o bezpečnej manipulácii pozri oddiel 7.
Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri oddiel 8.
Informácie o likvidácii pozri oddiel 13.

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

· **7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**
Zabezpečiť dostatočné vetranie/odsávanie na pracovisku.
Opatrne otvárať a manipulovať s nádržami.
· **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:**
Nepripustiť do blízkosti zápalné zdroje - nefajčiť.
Prijať opatrenia proti vzniku elektrostatického náboja.
Nádrž je pod tlakom. Chrániť pred slnečným žiarením a teplotami nad 50 °C (napr. od žiaroviek). Ani po použití neotvárať násilím ani nespaľovať.
Nestriekať proti plameňu ani na žeravé predmety.

· **7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**
· **Skladovanie:**
· **Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:**
Skladovať na chladnom mieste.
Riaďte sa úradnými predpismi pre tlakové plynové nádoby.
· **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:** Nevyžaduje sa.
· **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:**
Nádrže udržiavajte nepriedušne uzavreté.
Skladovať v suchu a chlade v riadne zavretých nádobách.
Chráňte pred horúčavou a priamym slnečným žiarením.
· **7.3 Špecifické konečné použitie(-ia)** Popísané v bode 1.1.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

· **Ďalšie upozornenia týkajúce sa usporiadania technických zariadení:** Žiadne ďalšie údaje, pozri odd. 7.

· **8.1 Kontrolné parametre**
· **Súčasti kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:**
Produkt neobsahuje žiadne relevantné množstvá látok ovplyvňujúcich pracovisko, ktorých hraničné hodnoty by bolo potrebné kontrolovať (nariadenie 355/2006 Z.z. v znení neskorších predpisov).
· **8.2 Kontroly expozície**
· **Osobné ochranné prostriedky:**
· **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**
Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.
Nevdychovať plyny/pary/aerosóly.

(pokračovanie na strane 4)

Karta bezpečnostných údajov
podľa 1907/2006/ES, Článok 31

(pokračovanie zo strany 3)

· **Ochrana dýchania:** Nevyžaduje sa.
· **Ochrana rúk:** Rukavice / odolné voči rozpúšťadlám.
· **Materiál rukavíc** Nitrilový kaučuk
· **Penetračný čas materiálu rukavíc** Hodnota permeácie : level $\leq$480 min
· **Ochrana očí:** Tesne priliehavé ochranné okuliare.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

· **9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**	
· **Všeobecné údaje**	
· **Vzhľad:**	
Forma:	aerosól
Farba:	bezfarebný
· **Zápach:**	charakteristický
· **Prahová hodnota zápachu:**	Neurčené.
· **hodnota pH:**	Neurčené.
· **Zmena skupenstva**	
Bod tavenia/oblasť tavenia:	Neurčený
Bod varu/oblasť varu:	nepoužiteľný, ide o aerosól
· **Bod vzplanutia:**	-82 °C
· **Zápalnosť (tuhé, plynné skupenstvo):**	Nepoužiteľný
· **Teplota rozkladu:**	Neurčené.
· **Samozápalnosť:**	Produkt nie je samozápalný.
· **Nebezpečenstvo výbuchu:**	Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti, môže však vytvárať nebezpečné výbušné pary/zmesy so vzduchom.
· **Rozsah výbušnosti:**	
Spodná:	Neurčené.
Horná:	Neurčené.
· **Tlak pary:**	Neurčené.
· **Hustota pri 20 °C:**	0,79 g/cm³
· **Relatívna hustota**	Neurčené.
· **Hustota pary**	Neurčené.
· **Rýchlosť odparovania**	Nepoužiteľný
· **Rozpustnosť v / miešateľnosť s**	
Voda:	nemiešateľný resp. málo miešateľný
· **Rozdeľovací koeficient (n-oktanol/voda):**	Neurčené.
· **Viskozita:**	
Dynamická:	Neurčené.
Kinematická:	Neurčené.
· **9.2 Iné informácie**	Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

· **10.1 Reaktivita:** Nepoužiteľné.
· **10.2 Chemická stabilita**
· **Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:** Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.
· **10.3 Možnosť nebezpečných reakcií** Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.
· **10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
· **10.5 Nekompatibilné materiály:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

(pokračovanie na strane 5)

Karta bezpečnostných údajov
podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 21.01.2015 Číslo verzie 1 Revízia: 21.01.2015

Obchodný názov: CARAMBA Intensiv Kaltreiniger (aerosól)

(pokračovanie zo strany 4)

· **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** Nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

· **11.1 Informácie o toxikologických účinkoch**
· **Akútna toxicita:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
· **Dráždivosť, poleptanie/žieravosť:** Nemá žiadny dráždivý účinok.
· **Senzibilizácia:** Nie je známy žiadny senzibilizačný účinok
· **Toxicita po opakovanej dávke, karcinogenita, mutagenita, reprodukčná toxicita:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 12: Ekologické informácie

· **12.1 Toxicita**
· **Vodná toxicita:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
· **12.2 Perzistencia a degradovateľnosť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
· **12.3 Bioakumulačný potenciál** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
· **12.4 Mobilita v pôde** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
· **Ďalšie ekologické údaje:**
· **Všeobecné údaje:**
Trieda ohrozenia vodných zdrojov 1 (vlastné zatriedenie): mierne ohrozuje vodné zdroje
Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie v nezriedenom stave alebo vo väčších množstvách.
· **12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
· **PBT:** Nepoužiteľný
· **vPvB:** Nepoužiteľný
· **12.6 Iné nepriaznivé účinky** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

· **13.1 Metódy spracovania odpadu**
· **Odporúčanie:** Nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Likvidujte ako nebezpečný odpad.

· **Nevyčistené obaly:**
· **Odporúčanie:** Likvidácia v zmysle úradných predpisov. Likvidujte ako nebezpečný odpad.

* ODDIEL 14: Informácie o doprave

· **14.1 Číslo OSN**	
· **ADR, IMDG, IATA**	UN1950
· **14.2 Správne expedičné označenie OSN**	
· **ADR**	1950 AEROSÓLY
· **IMDG**	AEROSOLS
· **IATA**	AEROSOLS, flammable
· **14.3 Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu**	
· **ADR**	

· **Trieda**	2 5F Plyny

(pokračovanie na strane 6)

Karta bezpečnostných údajov
podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 21.01.2015 Číslo verzie 1 Revízia: 21.01.2015

Obchodný názov: CARAMBA Intensiv Kaltreiniger (aerosól)

(pokračovanie zo strany 5)

· **Pokyny pre prípad nehody**	2.1
· **IMDG, IATA**	
· **Class**	2.1
· **Label**	2.1
· **14.4 Obalová skupina**	
· **ADR, IMDG, IATA**	odpadá
· **14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:**	
· **Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ):**	Nie
· **14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa**	Pozor: Plyny
· **Kemlerovo číslo (označujúce druh nebezpečenstva):**	-
· **Číslo EMS:**	F-D,S-U
· **14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC**	Nepoužiteľný
· **Preprava/ďalšie údaje:**	
· **ADR**	
· **Oslobodené množstvá (EQ):**	E0
· **Obmedzené množstvá (LQ):**	1L
· **Prevozna skupina**	2
· **Tunelový obmedzovací kód**	D
· **UN "Model Regulation":**	UN1950, AEROSÓLY, 2.1

ODDIEL 15: Regulačné informácie

· **15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**

Nariadenia EP a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry.
Nariadenie EP a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006.
Zákon NR SR č. 67/2010 Z.z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon).
Zákon č. 405/2008 Z.z. ktorým sa mení a dopĺňa Zákon č. 163/2001 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
Zákon NR SR č. 409/2006 a 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zmien a doplnkov.
Zákon NR SR č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene Zákona NR SR č. 372/1990 Z.z. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon).
Vyhláška MŽP SR č. 283/2001 Z.z. o vykonaní niektorých ustanovení zákona o odpadoch v znení zmien a doplnkov.
NV SR č. 355/2006 a 300/2007 Z.z. o ochrane zdravia zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci.
Vyhláška MH SR č. 67/2002 Z.z., ktorou sa vydáva zoznam vybraných chemických látok a vybraných chemických prípravkov, ktorých uvedenie na trh a používanie je obmedzené alebo zakázané, v znení zmien a doplnkov.
Vyhláška MH SR č. 471/2006 Z.z., ktorou sa mení a dopĺňa Vyhláška MH SR č. 67/2002 Z.z., ktorou sa vydáva zoznam vybraných chemických látok a vybraných chemických prípravkov, ktorých uvedenie na trh a používanie je obmedzené alebo zakázané v znení neskorších predpisov.

(pokračovanie na strane 7)

Karta bezpečnostných údajov
podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 21.01.2015 Číslo verzie 1 Revízia: 21.01.2015

Obchodný názov: CARAMBA Intensiv Kaltreiniger (aerosól)

(pokračovanie zo strany 6)

Vyhláška MV SR č. 96/2004 Z.z., ktorou sa ustanovujú zásady protipožiarnej bezpečnosti pri manipulácii a skladovaní horľavých kvapalín, ťažkých vykurovacích olejov a rastlinných a živočíšnych tukov a olejov.

· **15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** *Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.*

ODDIEL 16: Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

· **Relevantné vety**

H220 Mimoriadne horľavý plyn.
H280 Obsahuje plyn pod tlakom, pri zahriatí môže vybuchnúť.
H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

R12 Mimoriadne horľavý.
R65 Škodlivý, po požití môže spôsobiť poškodenie pľúc.
R66 Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

· **Skratky a akronymy:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
Flam. Gas 1: Horľavý plyn, kategória nebezpečnosti 1
Flam. Aerosol 1: Horľavý aerosól, kategória nebezpečnosti 1
Press. Gas C: Plyny pod tlakom: Stlačený plyn
Asp. Tox. 1: Aspiračná nebezpečnosť, kategória nebezpečnosti 1

· ***Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii**